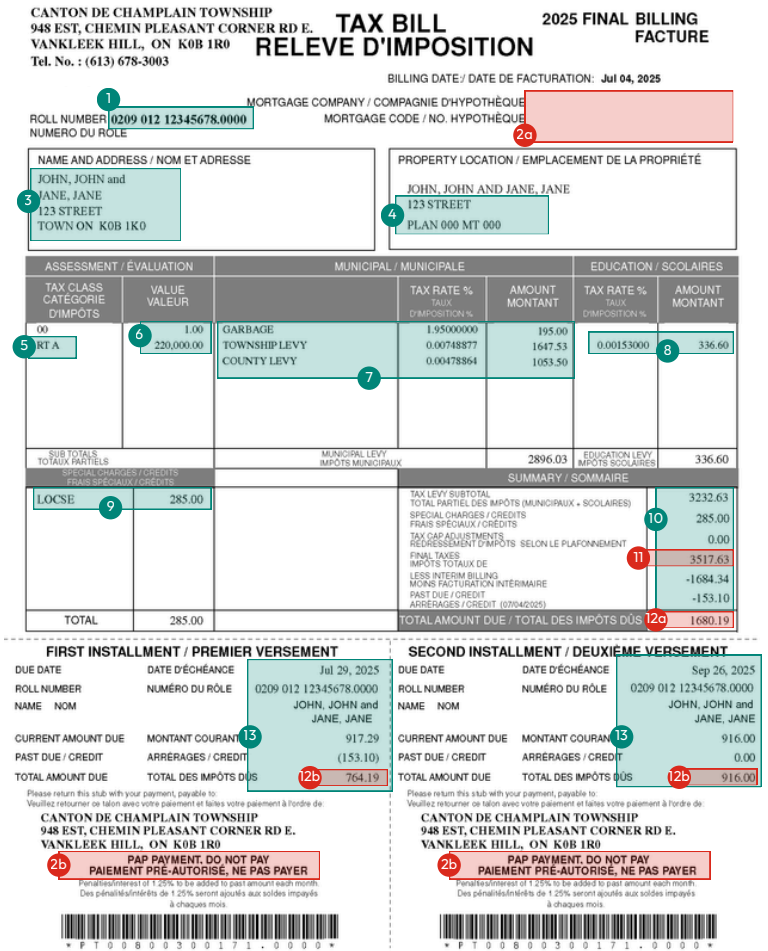


CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP
948 EST, CHEMIN PLEASANT CORNER RD E.
VANKLEEK HILL, ON K0B 1R0
Tel. No. : (613) 678-3003

TAX BILL
RELEVE D'IMPOSITION

2025 FINAL BILLING
FACTURE

BILLING DATE / DATE DE FACTURATION: Jul 04, 2025

1 ROLL NUMBER 0209 012 12345678.0000
NUMERO DU ROLE

MORTGAGE COMPANY / COMPAGNIE D'HYPOTHÈQUE
MORTGAGE CODE / NO. HYPOTHÈQUE
2a

NAME AND ADDRESS / NOM ET ADRESSE
3 JOHN, JOHN and
JANE, JANE
123 STREET
TOWN ON K0B 1K0

PROPERTY LOCATION / EMPLACEMENT DE LA PROPRIÉTÉ
JOHN, JOHN AND JANE, JANE
4 123 STREET
PLAN 000 MT 000

ASSESSMENT / ÉVALUATION		MUNICIPAL / MUNICIPALE			EDUCATION / SCOLAIRES	
TAX CLASS CATÉGORIE D'IMPÔTS	VALUE VALEUR		TAX RATE % TAUX D'IMPOSITION %	AMOUNT MONTANT	TAX RATE % TAUX D'IMPOSITION %	AMOUNT MONTANT
00	1.00	GARBAGE	1.95000000	195.00		
5 RT A	6 220,000.00	TOWNSHIP LEVY	0.00748877	1647.53	0.00153000	8 336.60
		7 COUNTY LEVY	0.00478864	1053.50		
SUB TOTALS TOTAUX PARTIELS		MUNICIPAL LEVY IMPÔTS MUNICIPAUX		2896.03	EDUCATION LEVY IMPÔTS SCOLAIRES	336.60

SPECIAL CHARGES / CREDITS FRAIS SPÉCIAUX / CRÉDITS		SUMMARY / SOMMAIRE	
LOCSE 9	285.00	TAX LEVY SUBTOTAL TOTAL PARTIEL DES IMPÔTS (MUNICIPAUX + SCOLAIRES)	3232.63
		SPECIAL CHARGES / CREDITS FRAIS SPÉCIAUX / CRÉDITS 10	285.00
		TAX CAP ADJUSTMENTS RÉDRESSEMENT D'IMPÔTS SELON LE PLAFONNEMENT	0.00
		FINAL TAXES IMPÔTS TOTAUX DE 11	3517.63
		LESS INTERIM BILLING MOINS FACTURATION INTÉRIMAIRE	-1684.34
		PAST DUE / CREDIT ARRÉRAGES / CREDIT (07/04/2025)	-153.10
TOTAL	285.00	TOTAL AMOUNT DUE / TOTAL DES IMPÔTS DÛS 12a	1680.19

FIRST INSTALLMENT / PREMIER VERSEMENT

DUE DATE	DATE D'ÉCHÉANCE	Jul 29, 2025
ROLL NUMBER	NUMÉRO DU RÔLE	0209 012 12345678.0000
NAME NOM		JOHN, JOHN and JANE, JANE
CURRENT AMOUNT DUE	MONTANT COURANT 13	917.29
PAST DUE / CREDIT	ARRÉRAGES / CREDIT	(153.10)
TOTAL AMOUNT DUE	TOTAL DES IMPÔTS DÛS 12b	764.19

Please return this stub with your payment, payable to:
Veuillez retourner ce talon avec votre paiement et faites votre paiement à l'ordre de:
CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP
948 EST, CHEMIN PLEASANT CORNER RD E.
VANKLEEK HILL, ON K0B 1R0
2b PAP PAYMENT. DO NOT PAY
PAIEMENT PRÉ-AUTORISÉ, NE PAS PAYER
Penalties/interest of 1.25% to be added to past amount each month.
Des pénalités/intérêts de 1.25% seront ajoutés aux soldes impayés à chaques mois.

SECOND INSTALLMENT / DEUXIÈME VERSEMENT

DUE DATE	DATE D'ÉCHÉANCE	Sep 26, 2025
ROLL NUMBER	NUMÉRO DU RÔLE	0209 012 12345678.0000
NAME NOM		JOHN, JOHN and JANE, JANE
CURRENT AMOUNT DUE	MONTANT COURAN 13	916.00
PAST DUE / CREDIT	ARRÉRAGES / CREDIT	0.00
TOTAL AMOUNT DUE	TOTAL DES IMPÔTS DÛS 12b	916.00

Please return this stub with your payment, payable to:
Veuillez retourner ce talon avec votre paiement et faites votre paiement à l'ordre de:
CANTON DE CHAMPLAIN TOWNSHIP
948 EST, CHEMIN PLEASANT CORNER RD E.
VANKLEEK HILL, ON K0B 1R0
2b PAP PAYMENT. DO NOT PAY
PAIEMENT PRÉ-AUTORISÉ, NE PAS PAYER
Penalties/interest of 1.25% to be added to past amount each month.
Des pénalités/intérêts de 1.25% seront ajoutés aux soldes impayés à chaques mois.

* F T 0 0 8 0 0 3 0 0 1 7 1 . 0 0 0 0 *

* F T 0 0 8 0 0 3 0 0 1 7 1 . 0 0 0 0 *

---

1 Numéro de rôle
Numéro à utiliser pour effectuer un paiement en ligne auprès de votre institution financière ou à inscrire sur le chèque.

2 Paiements préautorisés ou paiements hypothécaires
Si vos taxes sont payées par votre institution financière (2a) ou si vous êtes inscrit aux paiements préautorisés (2b), cela sera indiqué ici. **Aucun paiement n'est donc requis.**

3 Nom des propriétaires et adresse postale

4 Description légale de votre propriété

5 Catégorie d'imposition
Catégorie de votre propriété et soutien scolaire. Ex. : RT = résidentiel et A = public francophone. La liste des abréviations et descriptions est envoyée avec le compte de taxes.

6 Valeur de votre propriété
Évaluation de votre propriété et nombre d'unités de déchets facturées cette année.

7 Répartition des taxes
Cette section montre comment votre compte de taxes est réparti entre la municipalité, les comtés unis et les services de collecte des déchets.

8 Taxe scolaire
Le gouvernement provincial fixe la taxe scolaire, qui est versée au conseil scolaire choisi par le propriétaire.

9 Frais spéciaux
Si votre propriété comporte des frais liés à des services (ex. : raccordement à l'eau ou aux égouts, améliorations locales), le montant annuel à payer est indiqué ici.

10 Sommaire
Cette section présente les sous-totaux (municipal, comté et scolaire), les ajustements de taxes (s'il y a lieu), ainsi que les crédits ou frais spéciaux.

11 Taxes foncières annuelles
Total des taxes pour l'année à utiliser à des fins d'impôt sur le revenu.

12 Montant à payer
Les factures provisoires sont dues en un seul versement (voir 12a), tandis que les factures finales sont dues en deux versements (voir 12b).

13 Talons de paiement
Les taxes sont facturées deux fois par année : une facture provisoire (un versement) et une facture finale (deux versements). Chaque coupon indique la date d'échéance et le montant dû. Si un talon est vide, cela signifie qu'il est payé en entier.